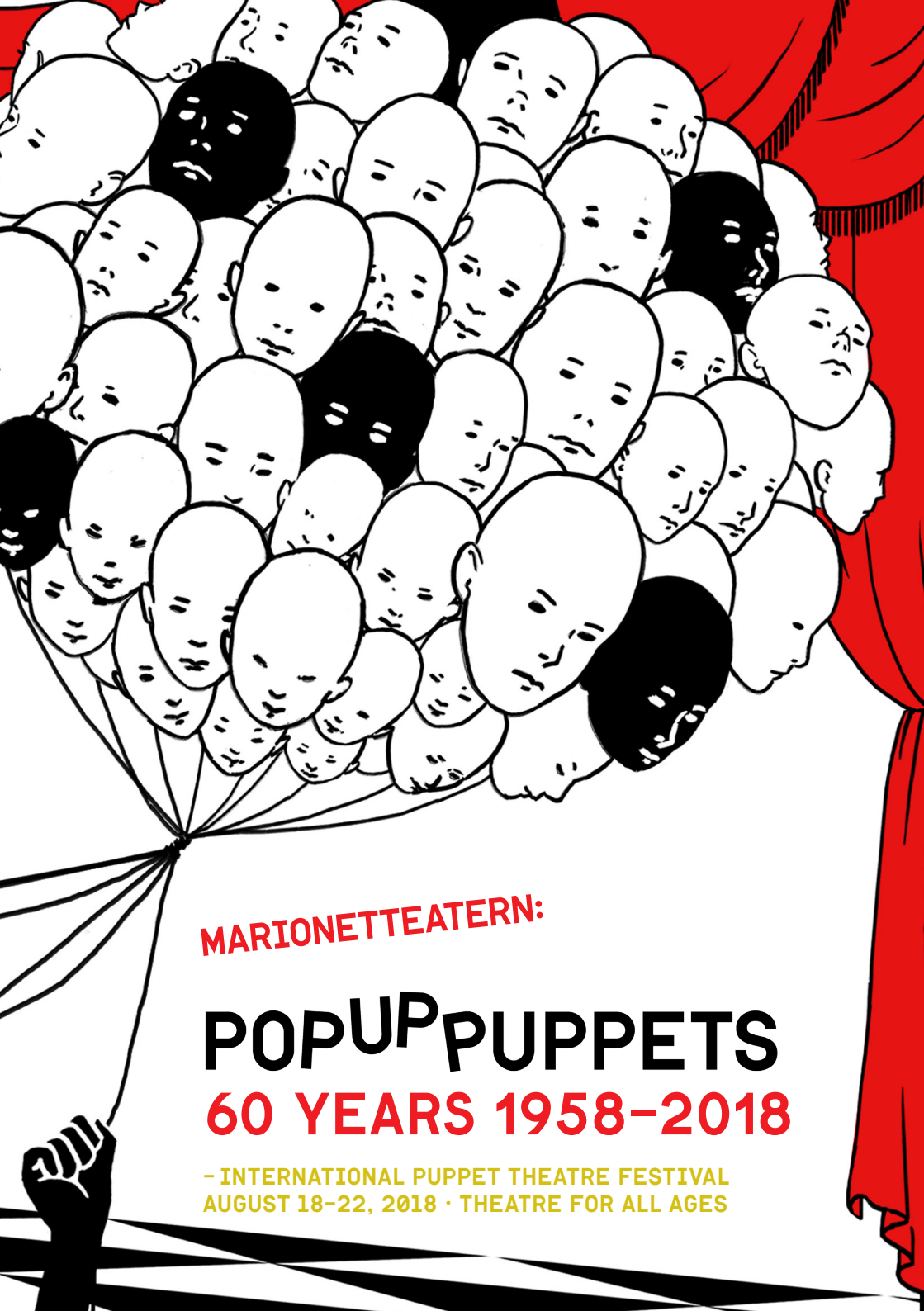




MARIONETTEATERN:

POPUP PUPPETS

60 YEARS 1958-2018

- INTERNATIONAL PUPPET THEATRE FESTIVAL
AUGUST 18-22, 2018 · THEATRE FOR ALL AGES

MARIONET- TEATERN FIRAR 60 ÅR

MED INTERNATIO- NELL DOCKTEA- TERFESTIVAL

Utbytet med den internationella dockteatervärlden har alltid betytt mycket för mig. Det har varit min inspiration och mitt universitet, en värld att spegla mig i och en möjlighet till nya perspektiv på mitt eget arbete. Tillsammans med Marionetteatern har jag fått chansen att resa över hela världen. Under de 30 år jag varit vid teatern har vi bjudits in med våra föreställningar till över 30 länder på samtliga kontinenter. Nu fyller Marionetteatern 60 år och jag är så lycklig och stolt över att själv vara den som bjuder in – den här gången till festivalen Pop up

Puppets i Stockholm, som rymmer 15 uppsättningar från nio länder, tre workshops, möten och ett seminarium. Under fem dagar låter vi oss inspireras, förundras, överraskas och kanske förfäras. Här får vi chansen att ta del av den idérikedom och mångfald som präglar vår fantastiska, visuella, poetiska, roliga, gränsöverskridande konstform. Små och stora teaterbesökare, nördar, nykomlingar, specialister – jag hälsar er alla varmt välkomna in i en värld av dockteater!

Helena Nilsson, konstnärlig ledare för Marionetteatern

Marionetteatern grundades 1958 av Michael Meschke och är Sveriges äldsta barnteaterscen. Sedan 1999 är Helena Nilsson konstnärlig ledare för teatern som har sin fasta scen i Kulturhuset vid Sergels Torg. Här samsas egna produktioner med intressanta gästspel och pedagogisk verksamhet.

Marionetteatern celebrates 60 years with an international puppet theatre festival

The exchanges with the international puppet theatre community have always meant a lot to me. They have been my inspiration and my university, a world in which I see my own reflection and an opportunity to gain new perspectives on my own work. Together with Marionetteatern, I have been given the chance to travel across the whole world. In the 30 years I have been with the theatre, we have been invited to perform in more than 30 countries on all the continents. Now Marionetteatern is turning 60 and I



FOTO: Matilda Rahm

am so happy and proud to be the one that is inviting others – on this occasion to the festival Pop up Puppets in Stockholm, which will play host to 15 productions from nine countries, three workshops, meetings and a conference. Over the course of five days, we will let ourselves be inspired, astonished, surprised and perhaps horrified. Here we get the chance to experience the wealth of ideas and diversity that characterises our fantastic, visual, poetic, funny and boundary-crossing art form. Theatre-goers both young and old, nerds, newbies, specialists – I greet you all with open arms, welcome to a world of puppet theatre!

Helena Nilsson, Artistic Director of Marionetteatern

Marionetteatern was founded in 1958 by Michael Meschke and it is the oldest children's theatre company in Sweden. Helena Nilsson has been the artistic director since 1999 and the company is based at Kulturhuset by Sergels Torg in the heart of Stockholm. The company's own productions share the stage with interesting special performances and educational activities.



FOTO: André Andersen

TEATER MY (DK)

JEG KAN HUSKE ALTING/ I REMEMBER EVERYTHING

18 AUG 12:00/14:00

19 AUG 12:00/16:00

SCEN/STAGE: FOAJÉ 3

ÅLDER/AGE: FRÅN 3 ÅR/FROM 3

LÅNGD/LENGTH: 25 MIN

Det är dags att sova. Från fönstret skymtar både månen och stjärnhimlen. Huset är fyllt av ljud och huvudet av tankar. Här börjar berättelsen...

Danska Mette Rosleff och hennes prisbelönta kompani Teater My skapar poetiska och musikaliska föreställningar för den lilla människan mitt i världen – och deras medföljande vuxna.

From the bed, I look out through the window and glimpse both the moon and the starry night sky. The house is filled with sound and my head with thoughts. The story begins here... Danish Mette Rosleff and her award winning company Teater My creates poetic, visual and musical performances for the small person in the middle of the world – and their adult companions.

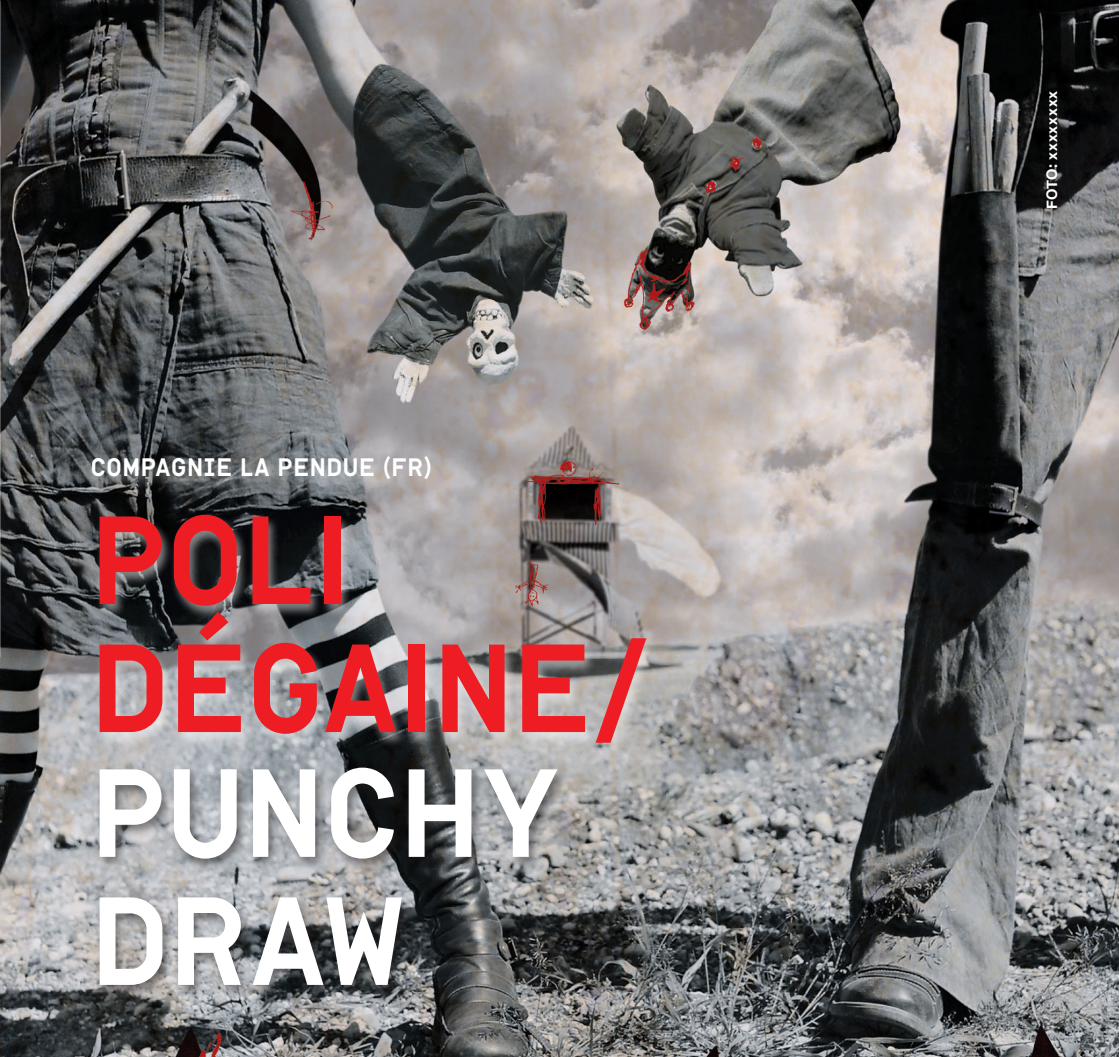


FOTO: xxxxxxxx

COMPAGNIE LA PENDUE (FR)

POLI DÉGAINÉ/ PUNCHY DRAW

18 AUG 13:00/16:00

SCEN/STAGE: KILEN

ÅLDER/AGE: FRÅN 6 ÅR/FROM 6

LÅNGD/LENGTH: 50 MIN

Två dockspelare på rymmen ska sätta upp en pjäs om Polichinelle, Italiens motsvarighet till Kasper. Med stor entusiasm förbereder sig duon på att möta sin publik, men självklart går ingenting som planerat. I klassisk handdockstradition bjuder franska kompaniet La Pendue på en humoristisk show som sprudlar av energi.

Two puppeteers on the run are to produce a play with Polichinelle, the Italian equivalent of Mr. Punch, as the main character. The duo prepares to meet their audience with great enthusiasm, needless to say, nothing goes as planned. In the classical hand puppetry tradition, the French theatre company La Pendue invite you to a performance that boils over with energy and humour.

A TARUMBA - TEATRO DE
MARIONETAS (POR)

**ESTE NÃO É O
NARIZ DE GÓGOL,
MAS PODIA SER...
COM UM TOQUE
DE JACQUES
PRÉVERT/**

**THIS IS NOT THE
GOGOL'S
NOSE,
BUT IT
COULD BE...
WITH A DASH OF
JAQUES PRÉVERT**



FOTO: xxxxxx



FOTO: xxxxxx

18 AUG 16:00/18:00

SCEN/STAGE: MARIONETTEATERN

ÅLDER/AGE: FRÅN 15 ÅR/FROM 15

LÄNGD/LENGTH: 40 MIN

Inspirerade av Gogols och Jacques Préverts världar skapar portugisiska A Tarumba ett kitschigt scenkollage som landar någonstans mellan Eurovisionsfestivalen och Ryssland på 70-talet. En surrealistisk föreställning som bjuder på ett överflöd av näsor, populärkulturella referenser och blonda personer i maktposition.

Inspired by Gogol's and Jacques Prévert's worlds, Portuguese company A Tarumba creates a kitsch stage collage that arrives somewhere between the Eurovision Song Contest and Russia in the 1970s. A surreal performance that offers an excess of noses, pop-culture references and blond people in powerful positions.

PUPPET'S LAB (BUL)

A3, СИЗИФ/ I, SISYPHUS

18 AUG 18:00

19 AUG 13:00

SCEN/STAGE: HÖRSALEN

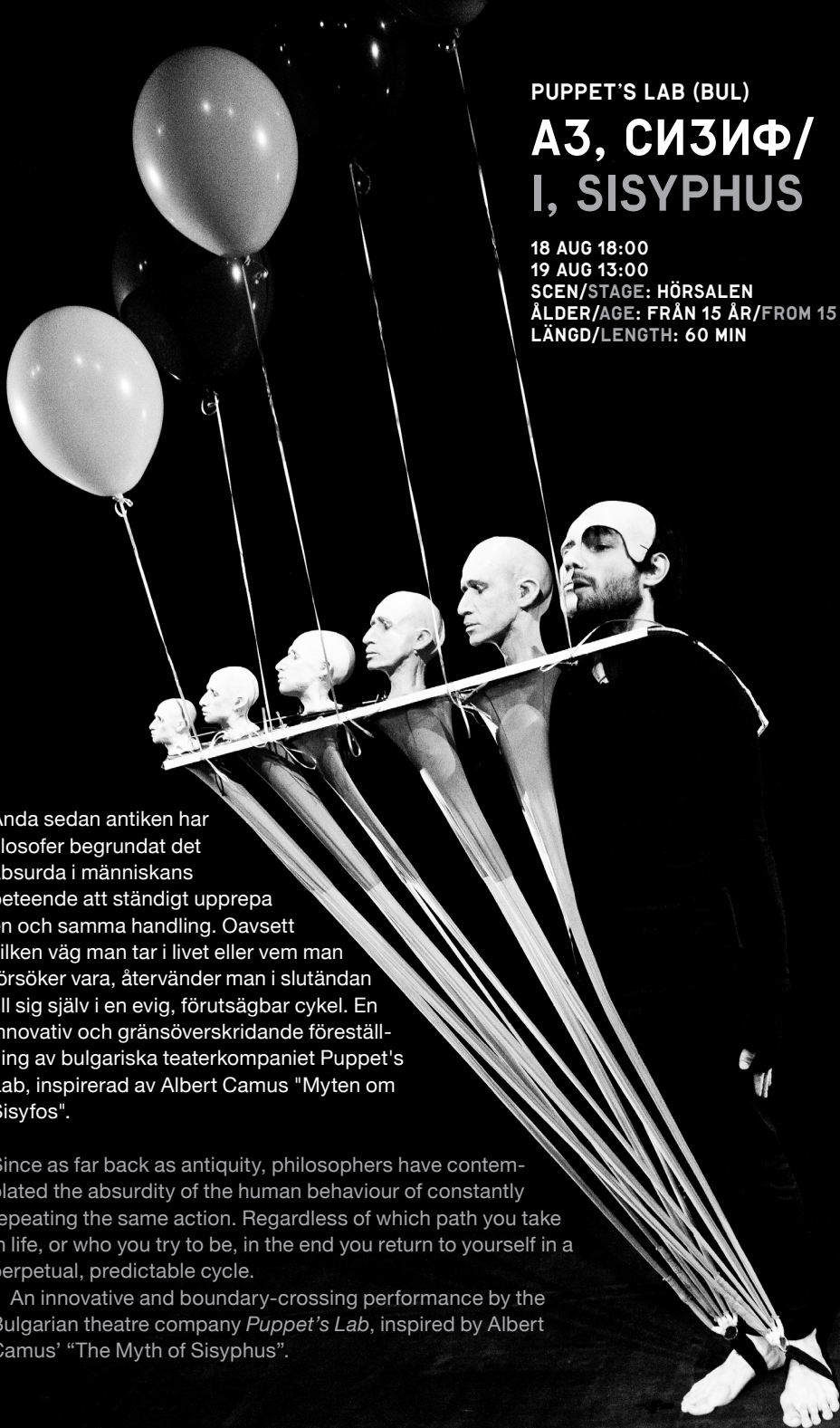
ÅLDER/AGE: FRÅN 15 ÅR/FROM 15

LÄNGD/LENGTH: 60 MIN

Ända sedan antiken har filosofer begrundat det absurda i människans beteende att ständigt upprepa en och samma handling. Oavsett vilken väg man tar i livet eller vem man försöker vara, återvänder man i slutändan till sig själv i en evig, förutsägbar cykel. En innovativ och gränsöverskridande föreställning av bulgariska teaterkompaniet Puppet's Lab, inspirerad av Albert Camus "Myten om Sisyfos".

Since as far back as antiquity, philosophers have contemplated the absurdity of the human behaviour of constantly repeating the same action. Regardless of which path you take in life, or who you try to be, in the end you return to yourself in a perpetual, predictable cycle.

An innovative and boundary-crossing performance by the Bulgarian theatre company *Puppet's Lab*, inspired by Albert Camus' "The Myth of Sisyphus".



TEATRO GIOCO VITA (IT)

IL CIELO DEGLI ORSI/ A SKY FOR THE BEARS

19 AUG 13:00/15:00

SCEN/STAGE: KILEN

ÅLDER/AGE: FRÅN 3 ÅR/FROM 3

LÅNGD/LENGTH: 45 MIN

Två björnar kommer på var sitt håll fram till att himmelen och dess oändlighet måste vara platsen som rymmer svaren på deras funderingar och frågor. Men plötsligt upptäcker de att svaren verkar finnas betydligt närmare än de först trott. En poetisk föreställning i regi av en av världens främsta skuggteater-konstnärer, Fabrizio Montecchi. Med två skickliga dansare på scenen i kombination med en dramatisk skuggvärld skapar han en unik upplevelse för publiken.

From their separate directions, two bears arrive at the notion that heaven and its eternity must be the place that holds the answer to their thoughts and questions. But suddenly they discover that the answer appears to be a lot closer than they first thought. A poetic performance directed by one of the world's foremost shadow theatre artists Fabrizio Montecchi. He has created a unique experience for the audience with two skilled dancers on the stage, in combination with a dramatic shadow world.



MARIONETTEATERN (SE):

DU OCH JAG

19 AUG 14:00/16:00

SCEN/STAGE: MARIONETTEATERN

ÅLDER/AGE: FRÅN 15 ÅR/FROM 15

LÄNGD/LENGTH: 50 MIN

FOTO: Markus Gärder

BEHÖVER
BÄTTRE
UPPLÖSNING
PÅ BILDEN



Vad händer när en dansare och en docka i mänsklig storlek tar plats på samma scen? Två kroppar – ett du och ett jag. Och en låda som verkar leva sitt eget liv... En fysisk och visuell föreställning vars handling leds framåt genom kroppsspråk och suggestiva ljudbilder. "Du och jag" är regisserad av Bernard Cauchard och Marionetteaterns konstnärliga ledare Helena Nilsson.

What happens when a dancer and a human-sized puppet take their places on the same stage? Two bodies – a you and an I. And a box that appears to have a life of its own... A physical and visual performance the story of which is driven forward through body language and suggestive sound images. "You and I" is created by Bernard Cauchard, together with Helena Nilsson, Marionetteatern's artistic director.



FOTO: Estelle Charlier

COMPAGNIE LA PENDUE (FR)

TRIA FATA

19 AUG 18:00

20 AUG 16:00

SCEN/STAGE: STUDIO

ÅLDER/AGE: FRÅN 15 ÅR/FROM 15

LÄNGD/LENGTH: 55 MIN

Hon är dockspelare, han är musiker. Livet och döden spelar huvudrollen i deras berättelse där publiken tas med på en metamorfosisk resa från födsel till död, orkestrerad av ödets gudinnor – Tria Fata – som väver livets väv för varje människa. En magisk och burlesk föreställning av franska Compagnie La Pendue, ackompanjerad av levande musik.

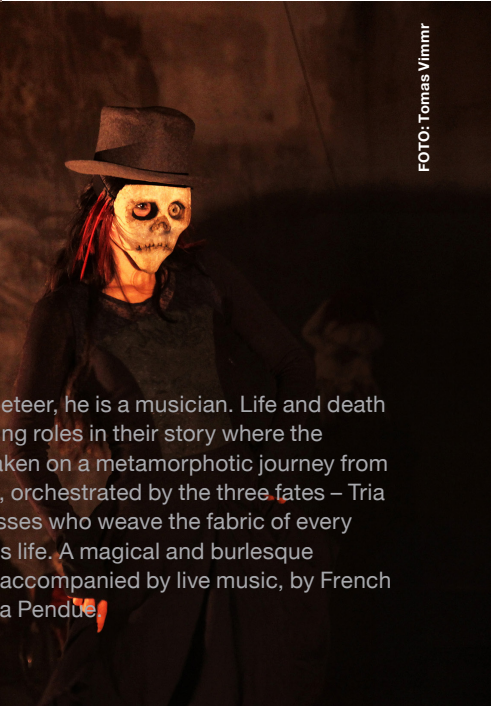


FOTO: Tomas Vimmr

She is a puppeteer, he is a musician. Life and death take the starring roles in their story where the audience is taken on a metamorphic journey from birth to death, orchestrated by the three fates – Tria Fata – goddesses who weave the fabric of every human being's life. A magical and burlesque performance accompanied by live music, by French Compagnie La Pendue.



FOTO: xxxxxx

PICKLED IMAGE (UK)

COULROPHOBIA

20 AUG 18:00

21 AUG 18:00

SCEN/STAGE: HÖRSALEN

ÅLDER/AGE: FRÅN 15 ÅR/FROM 15

LÄNGD/LENGTH: 80 MIN

Clownerna Dik och Adam har förrirrat sig in i en surrealistisk värld där allt är av kartong – stolar, bord, musikinstrument och en motorsåg. I ett hysteriskt drama får vi följa deras sökande efter en väg ut. Bristol-baserade teaterkompaniet Pickled Image tar clownskräck till en helt ny nivå i en sanslös föreställning kryddad med en rejäl portion svart humor, mim, dockteater och papp.

The clowns Dik and Adam have become lost in a surreal world in which everything is made of cardboard – chairs, tables, musical instruments and a chainsaw. In a hysterical drama, we follow them on their search for a way out. The Bristol-based theatre company Pickled Image takes the fear of clowns to a whole new level in a frantically funny performance, seasoned with a large dose of black comedy, mime, puppet theatre and cardboard.



FOTO: xxxxxx

LIVSMEDLET (FIN)

NÄKYMÄTTÖMÄT MAAT/ INVISIBLE LANDS – A GEOPOLITICAL STRIPTease

21 AUG 16:00/19:00

SCEN/STAGE: STUDIO N

ÅLDER/AGE: FRÅN 15 ÅR/FROM 15

LÅNGD/LENGTH: 50 MIN

Kriget bröt ut och de blev tvungna att lämna sitt hem. Två människor på flykt genom ett välbekant landskap. Ändå är det en värld som ingen av oss tidigare skådat. I ett närgånget möte mellan dockteater och koreografi förvandlar finska teatergruppen Livsmedlet kroppen till en världspolitisk arena. En extraordinär föreställning i litet format.

The war broke out and they were forced to leave their home. Two people on the run through a very familiar landscape. Nonetheless, this is a world that none of us has seen before. In an intimate encounter between puppet theatre and choreography, Finnish theatre company Livsmedlet transforms a body into a global political area. An extraordinary performance in a small format.

PLEXUS POLAIRE (FR/NO)

CENDRES/ ASHES

21 AUG 19:00

22 AUG 18:00

SCEN/STAGE: KILEN

ÅLDER/AGE: FRÅN 15 ÅR/FROM 15

LÅNGD/LENGTH: 70 MIN

Norsk-franska kompaniet Plexus Polaire bjuder på en poetisk och brutal thriller som balanserar på gränsen mellan fiktion och verklighet. Baserad på boken "Innan jag brinner" av Gaute Heivoll, berättas den sanna historien om en pyroman som härjade i den lilla norska staden Finsland 1978 – samma år som författaren föddes. När Heivoll jämför händelsen med sitt eget liv uppstår vissa beröringspunkter.

The Norwegian-French company Plexus Polaire creates a poetic and brutal thriller that balances on the boundary between fiction and reality. Based on the book "Before I Burn" by Gaute Heivoll, it tells the true story of a Norwegian pyromaniac who went on a rampage in the small town of Finsland in 1978 – the same year the author was born. When Heivoll compares this incident to his own life, certain points of contact appear.



FOTO: Fanchon Bilbille

BEHÖVER
BÄTTRE UPP-
LÖSNING
PÅ BILDEN

MARIONETTEATERN (SE):

DA-DA-DA

22 AUG 12:00/14:00/16:00

SCEN/STAGE: MARIONETTEATERN

ÅLDER/AGE: FÖR BEBISAR 6-12 MÅN/
FOR BABIES 6-12 MONTHS

LÅNGD/LENGTH: 30 MIN

Ordlös poesi, humor, konflikt och ett inte helt litet tåg... Da-Da-Da är en lekfull föreställning som låter publiken titta, lyssna och känna. Inspirationen är hämtad från såväl konstnärer som Kusama och Calder som utvecklingspsykologi och barnets första huvudfotingar. För första gången har svenska teaterkompaniet Marionetteatern skapat en föreställning för de allra yngsta – bebisarna.

Wordless poetry, comedy, conflict and a not entirely small train ... Da-Da-Da is a playful theatre performance that allows the audience to both watch, listen and feel. The inspiration comes from artists such as Kusama and Calder, developmental psychology and children's first drawings of people. The Swedish theatre company Marionetteatern have, for the first time, created a performance for the very youngest of all audiences – babies.

GATUTEATER MED FRI ENTRÉ

POP UP PUPPETS IN THE STREETS – MED FRI ENTRÉ

Kaspers europeiska kusiner kommer till Stockholm! Möt Mr Punch från England, Pulcinella från Italien, Herr Stark från Finland och Dom Roberto från Portugal. Lika roliga och uppkäftiga allihop! Den 18 och 19 augusti dyker Clive Chandler (UK), José Gil (POR), Irene Vecchia (IT), Milla Risku (FIN) och Magnus Erenius från Marionetteatern (SE) upp på Stockholms gator och torg med sina färgglada dockteaterbås. De kommer för att roa såväl liten som stor, de syns och hörs – precis som dockspelare alltid gjort, sedan medeltiden. Föreställningarna spelas på Norrbro i samarbete med Stockholms Kulturfestival och på Brunkebergstorg och i Kulturhuset under Pop up Puppets.

POP UP PUPPETS IN THE STREETS – WITH FREE ENTRANCE

Kasper's European cousins are coming to Stockholm! Meet Mr. Punch from Britain, Pulcinella from Italy, Mr. Strong from Finland and Dom Roberto from Portugal. All of them funny and cheeky! On the 18th and 19th of August, Clive Chandler (UK), José Gil (POR), Irene Vecchia (IT), Milla Risku (FIN) and Marionetteatern (SE) will pop up on the streets and public squares of Stockholm with their colourful puppet theatre booths. They come to entertain both young and old, they are loud and draw the eye – just like they have always done, since as far back as the Middle Ages. The performances will take place at Norrbro in collaboration with Stockholm Culture Festival and at Brunkebergstorg and in Kulturhuset during Pop up Puppets.

FÖRESTÄLLNINGSTIDER/ SHOWTIME:

18 AUG NORRBRO:

(I SAMARBETE MED KULTURFESTIVALEN/
CO-ARRANGED WITH STOCKHOLM CULTURE FESTIVAL)

12:00-12:30 CIRCUS STRADA, MILLA RISKU

15:30-16:00 PUNCH AND JUDY, CLIVE CHANDLER

17:00-17:30 TEATRO DOM ROBERTO, JOSÉ GIL

18:30-19:00 STORIE DI PULCINELLA, IRENE VECCHIA

18 AUG: BRUNKEBERGSTORG:

12:00-12:30 PUNCH AND JUDY, CLIVE CHANDLER

13:00-13:30 TEATRO DOM ROBERTO, JOSÉ GIL

14.30-15:00 CIRCUS STRADA, MILLA RISKU

16:00-16:30 STORIE DI PULCINELLA, IRENE VECCHIA

18:30-19:00 RÖDLUVAN OCH VARGEN, MAGNUS ERENIUS/MARIONETTEatern

19 AUG: FÖRESTÄLLNINGARNA DYKER UPP INNE I KULTURHUSET/
THE PERFORMANCES APPEAR IN KULTURHUSET.



CLIVE CHANDLER: PUNCH AND JUDY (UK)

När brittiske Clive Chandler för första gången möter en svensk publik bjuder han på ett gammaldags drama i modern tappning där vi får möta Mr Punch, Judy, polisen och den korvätande krokodilen.

When Clive Chandler encounters a Swedish audience for the first time, he will give us an old-fashioned drama in a modern format, giving us a chance to meet Mr. Punch, Judy, the constable and the sausage-eating crocodile.



JOSÉ GIL (POR) TEATRO DOM ROBERTO – TEATRO TRADICIONAL ITINERANTE DE PORTUGAL (POR)

Portugisiska José Gil bjuder på en föreställning där hjälten Dom Roberto hamnar i luven på en ondskefull barberare, räddar en prinsessa ur ett spökslott och tillslut lyckas lura självaste Döden.

Portuguese José Gil offers a performance in which the hero Dom Roberto is at loggerheads with an evil barber, saves a princess from a haunted castle and finally manages to outsmart Death himself.

BEHÖVER
BÄTTRE
UPPLÖSNING
PÅ BILDEN
FINNS DET?



FOTO: xxxxxxxx

IRENE VECCHIA: STORIE DI PULCINELLA/PULCINELLA'S STORIES (IT)

I en tidlös satir möter Pulcinella ett persongalleri från den italienska handdockstraditionen. En monstruös hund, Döden och andra symboler för det förtryck som han kämpar emot.

In a timeless satire, Pulcinella meets a collection of characters from the Italian hand-puppet tradition. They include a monstrous dog, Death and other symbols of the oppression he is fighting against.



FOTO: xxxxxxxx

MILLA RISKU: CIRCUS STRADA (FIN)

Circus Strada är förmodligen världens minsta cirkussällskap. Där arbetar den stora stjärnan herr Stark, en dedikerad videobloggare som gör allt för att hålla sig uppdaterad kring de senaste trenderna.

Circus Strada is probably the smallest circus troupe in the world. This is where the big star, Mr. Strong, works; he is a dedicated vlogger who does everything he can to keep up with the latest trends.



FOTO: Petra Hellberg

MARIONETTEATERN/ MAGNUS ERENIUS: VAR ÄR VARGEN? – EN ANNAN RÖDLUVAN/WHERE'S THE WOLF? – A DIFFERENT LITTLE RED RIDING HOOD (SE)

Folk strömmar till och direktören för den lilla teatern gör sig redo att möta sin publik. Men var är vargen?! En otämjad enmansföreställning i typisk handdocktradition inspirerad av sagan om Rödluvan.

People are pouring in and the impresario of the little theatre is preparing to meet the audience. But where is the wolf?! An untamed one-man show in typical hand-puppet tradition inspired by the fairy tale of Little Red Riding Hood.

WORKSHOPS

Möt forskare och dockteaterns internationella konstnärer! Som en del av Pop up Puppets bjuder vi in professionella utövare inom scenkonstområdet till att mötas, träffas, diskutera och utvecklas i tre workshops.

Meet scientists and the international artists of the puppet theater community! As part of the Pop Up Puppets festival, we invite professionals in the fields of Performing Arts to take part, discuss and develop in three workshops.

WORKSHOP: THE SHADOW AND ITS DOUBLE - ABOUT THE CONTEMPORARY SHADOW THEATRE

AUG 18 09:00-12:00

REPSAL 1, KULTURHUSET STADSTEATERN

LANGUAGE: ENGLISH

WORKSHOP LEADER: FABRIZIO MONTECCHI, TEATRO GIOCO VITA (IT)

WORKSHOP: TOY THEATRE AND ARTICULATED FIGURES

AUG 19 09:00-12:00

REPSAL 1, KULTURHUSET STADSTEATERN

LANGUAGE: ENGLISH

WORKSHOP LEADER: LUIS VIEIRA, TEATRO DE MARIONETAS A TARUMBA (POR)



WORKSHOP: PROP TO PROTAGONIST

AUG 21 09:00-16:00
PARKTEATERN, GALÄRPARKEN
LANGUAGE: ENGLISH
WORKSHOP LEADER: RENE BAKER (UK)

Anmälan/Registration: www.kulturhusetstadsteatern/popup

SEMINARIUM

SEMINARIUM/CONFERENCE: Världen i Europa – samtida dockteater, globala utbyten och migration/The World in Europe - contemporary puppetry, global exchanges and migration

Pop up Puppets välkomnar dockteaterälskare, specialister och teaterbesökare till den internationella konferensen "Världen i Europa". Under en heldag lyssnar vi till teoretiker och konstnärer i ett fördjupande seminarium kring migration och dockteater. I Europa har dockteatern alltid fått näring av resande konstnärer och migrationsvågor – liksom trender, ofta från öst. Påverkar dagens migration konstformen, och i så fall hur?

Pop up Puppets welcomes puppet theatre lovers, specialists and theatergoers to the international conference "The World in Europe. In a full day program, we hear scholars and practitioners think deeper on migration on puppetry. European puppetry always was fed by influences, individuals and migrations – often from east. Does today's migration waves influence the art form, and if so – how?

AUG 20 10:00-16:00

FOAJÉ 3, KULTURHUSET STADSTEATERN

GRATIS INTRÄDE, PLATSBOKNING REKOMMENDERAS/

FREE OF CHARGE, RESERVATION RECOMMENDED.

SEMINARIELEDARE/CHAIR: MARGARETA SÖRENSEN, TEATERKRITIKER

OGH FÖRFATTARE/THEATRE CRITIC AND WRITER.

LANGUAGE: ENGLISH

Anmälan/Registration: www.kulturhusetstadsteatern/popup

SCENER/VENUES

MARIONETTEATERN

Våning 3/Floor 3, Kulturhuset

KILEN

Våning Plattan, ingång från Sergels Torg/

Lower ground floor Plattan, Sergels Torg

STUDION

Våning 0, gatuplan/Floor 0, street level

HÖRSALEN

Våning 3/Floor 3, Kulturhuset

FOAJÉ 3

Våning 3/Floor 3, Kulturhuset

TILLGÄNGLIGHET/ AVAILABILITY

www.kulturhusetstadsteatern.se/

Besök-oss/Tillgänglighet

Övriga frågor/Further questions:

Kulturhuset Stadsteaterns informationsdisk/
customer services:

08-506 20 212

SPRÅK/LANGUAGE

Dockteater är en visuell teaterform som ofta når över språkbarriärer. Föreställningarna är ordlösa, spelas på originalspråk, textas eller introduceras på svenska.

Puppet theatre is a visual theatrical form that often bridges language barriers. The performances that are not unspoken are performed in their original language or introduced in Swedish

BILJETTER/TICKETS

Biljetter till Pop up Puppets 2018 säljs antingen via www.kulturhusetstadsteatern.se/popup, i Kulturhusets biljettkassa eller via kundtjänst på tel. 08-502 20 200. Anmälan till workshops och seminarium görs till: workshop@assitej.se

Tickets to Pop up Puppets 2018 are sold either via www.kulturhusetstadsteatern.se/popup, at the box office in Kulturhuset or via customer services on the phone number 08-502 20 200.

CREDLISTA POP UP PUPPETS 2018

Konstnärlig ledare/Artistic director: **Helena Nilsson**

Projektleddare/Project manager: **Niclas Malmcrona**

Teknisk samordnare/Technical coordinator: **Tommy Lindström**

Seminarieansvarig/Head of seminar management: **Margareta Sörenson**

Kommunikatör/Communications officer: **Annika Kämpe**

Biljettadministratör/Ticket administrator: **Mia Johansson**

Producent/Producer: **Emma Löfström**

Scenchef och tekniskt ansvarig, Marionetteatern/Stage manager and head of technology, Marionetteatern: **Johan Attemark**

Verkställande producent/Executive producer: **Isabella Roos**

Produktionschef/Production manager: **Peter Kollarik**

Planeringschef/Head of planning: **Anders Lindblom**

Producent för Fri Scen/Producer Fri scen: **Fredrika Rembe**

Illustratör/Illustrator: **Jessica Banefelt**

Grafisk form/Graphic designer: **Sara Böttiger**

Översättare/Translator: **Kosmoglot**

Tryck/Printing: **Kampanjmakarna/Mittmedia Print**

Tf VD och ansvarig utgivare/Acting CEO and legally responsible editor: **Sture Carlsson**

Av upphovsrättsliga skäl är ljudinspelning och fotografering från salongen ej tillåten./

For copyright reasons audio recording and photography in the theatre is not permitted.



KULTURHUSET STADSTEATERN

S T O C K H O L M

POP UP PUPPETS 2018 ARRANGERAS
I SAMARBETE MED/IS CO-ARRANGED WITH:
UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE
(UNIMA), UNIMA SVERIGE, DOCK 18 OCH
SVENSKA ASSITEJ

KULTURHUSETSTADSTEATERN.SE/POPUP

STOCKHOLMS STADSTEATER AB EN DEL AV STOCKHOLMS STAD/
PART OF THE CITY OF STOCKHOLM

